

Programa de contenidos para “Español de América”. (10 horas)

Dr. Eugenio Bustos Gisbert

I. INTRODUCCIÓN. Conceptos básicos. Metodología.

1. La variación lingüística. La variación espacial. La variación social. La variación estilística. Interferencias.
2. La definición de dialecto y acento.

II. DIALECTOLOGÍA ESPAÑOLA: ESPAÑA

1. Las lenguas de España y sus variedades.
2. Causas históricas de la distribución lingüística española: la formación de los dominios hispánicos.
3. Los dialectos del español: el andaluz
4. Los dialectos del español: los dialectos de transición

III. DIALECTOLOGÍA ESPAÑOLA: EL ESPAÑOL EN AMÉRICA

1. Las divisiones areales del español en América.
2. La historia del español americano: el supuesto arcaísmo del español americano. La base social del español americano. El andalucismo del español de América. La “koineización”.
3. La influencia de las lenguas indígenas en el español americano: política lingüística y lenguas indígenas. El mestizaje. La influencia de las lenguas indígenas en las variedades americanas del español.
4. Principales características diferenciales de las variedades americanas del español: características fonéticas. Morfosintaxis verbal. Morfosintaxis pronominal. Características léxicas.
5. El español en los Estados Unidos: áreas y tipos de español. Los cambios de código. Influencias del inglés en el español americano.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA:

García Moutón, P. (1994): *Lenguas y dialectos de España*, Madrid, Arco/Libros.

Medina López, J. (1997): *Lenguas en contacto*, Madrid, Arco/Libros.

Vaquero Ramírez, M. (1996): *El español de América I (Pronunciación)*, Madrid, Arco/Libros.

Vaquero Ramírez, M. (1996): *El español de América II (Morfosintaxis y léxico)*, Madrid, Arco/Libros

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- Aleza Izquierdo, M. y J.M. Enguita Utrilla (2002): *El español en América: aproximación sincrónica*, Valencia, Tirant Lo Blanch.
- Alvar, M. (1996) (ed.): *Manual de dialectología hispánica. El español de España*, Barcelona, Ariel.
- Alvar, M. (1996) (ed.): *Manual de dialectología hispánica. El español de América*, Barcelona, Ariel
- Ariza, M. (1994): *Comentario de textos dialectales*, Madrid, Arco/Libros.
- Cano, R. (1988): *El español a través de los tiempos*, Madrid, Arco/Libros.
- Chambers, J.K. y P. Trudgill (1994): *La dialectología*, Madrid, Visor.
- Echenique, M.T. y J. Sánchez Méndez (2005): *Las lenguas de un reino. Historia lingüística hispánica*, Madrid, Gredos.
- Fontanella de Weinberg, B. (1992): *El español de América*, Madrid, Mapfre.
- Hernández, C (1992) (ed.): *Historia y presente del español de América*, Valladolid, Junta de Castilla y León.
- Lapesa, R. (1984): *Historia de la lengua española*, Madrid, Gredos.
- Lipski, J.M. (1996): *El español de América*, Madrid, Cátedra.
- Lopez Morales, H. (1998): *La aventura del español en América*, Madrid, Espasa Calpe.
- Moreno de Alba, J. (2007): *El español en América*, Madrid, Arco Libros
- Sánchez Méndez, Juan (2003): *Historia de la lengua española en América*, Valencia, Tirant Lo Blanch
- Ramírez, A. (1992): *El español en los Estados Unidos*, Madrid, Mapfre.